



NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

VINGT-DEUXIÈME RÉUNION

Montréal, 5 – 16 octobre 2009

Point 2 : Élaboration de recommandations relatives à des amendements des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* (Doc 9284) à introduire dans l'édition de 2011-2012

RENSEIGNEMENTS À FOURNIR AU PERSONNEL

(Note présentée par G.A. Leach)

(Faute de ressources, seuls le sommaire et l'appendice ont été traduits.)

SOMMAIRE

La présente note propose d'élargir la portée de la disposition sur les renseignements à fournir au personnel chargé de l'enregistrement et au personnel chargé de l'acceptation du fret pour qu'elle vise aussi le personnel chargé des réservations fret et au personnel chargé des réservations passagers.

Suite à donner par le DGP : Le DGP est invité à amender le § 6.1 de la Partie 7 des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* (Doc 9284) comme le montre l'appendice.

1. INTRODUCTION

1.1 Part 7;6.1 of the Technical Instructions requires that cargo acceptance staff and passenger check-in staff must be provided with information about general descriptions that are often used for items in cargo or in passengers' baggage that may contain dangerous goods and other indications that dangerous goods may be present in cargo or passenger baggage. They must also be provided with information about those dangerous goods that may be carried by passengers. It is understood that the intent of this requirement is to assist with the detection of hidden dangerous goods in cargo once it has arrived at an airport before it is carried and to assist in ensuring that passengers are only carrying items that they are permitted to carry when they arrive at the airport to check-in for their flight.

1.2 Although the current requirement of Part 7;6.1 is very important since cargo acceptance staff and check-in staff have the best opportunity at the airport to detect undeclared dangerous goods in cargo and items that passengers should not be carrying, it would be preferable to try to prevent the shipper from sending undeclared dangerous goods in the first place and for passengers to be advised of what they can and cannot take with them before they travel to the airport. It is suggested that this could be achieved by ensuring that both cargo and passenger reservations staff receive similar information, since they are often the first point of contact with shippers and passengers. Cargo reservations staff are often given generic descriptions of the type of goods that are to be shipped and have the opportunity to query whether those goods include dangerous goods, but often need some guidance as to the general descriptions of items that may contain dangerous goods. Similarly, passenger reservations staff often receive enquiries from passengers prior to travel and are best placed to provide advice on what can and cannot be carried. Experience in the United Kingdom is that some operators and their agents already provide some information to such staff, but it is suggested that this should be mandatory.

APPENDICE

PROPOSITION D'AMENDEMENT DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie 7

RESPONSABILITÉS DE L'EXPLOITANT

Chapitre 6

DISPOSITIONS VISANT À AIDER À RECONNAÎTRE LES MARCHANDISES DANGEREUSES NON DÉCLARÉES

6.1 Afin de prévenir le chargement de marchandises dangereuses non déclarées à bord d'un aéronef et d'empêcher l'introduction à bord, par les passagers, des marchandises dangereuses qu'ils ne sont pas autorisés à avoir dans leurs bagages (voir § 1.1.2 de la Partie 8), des renseignements concernant :

- a) les descriptions générales qui sont souvent utilisées pour les articles présents dans le fret ou dans les bagages des passagers et qui peuvent contenir des marchandises dangereuses ;
- b) d'autres éléments indiquant qu'il peut y avoir des marchandises dangereuses (par exemple des étiquettes, des marques) ;
- c) les marchandises dangereuses qui peuvent être transportées par des passagers conformément aux dispositions du § 1.1.2 de la Partie 8,

doivent être fournis, selon le cas, au personnel chargé des réservations fret, au personnel chargé de l'acceptation du fret, au personnel chargé des réservations passagers et au personnel chargé de l'enregistrement des passagers et leur être faciles à consulter. La liste ci-dessous donne les descriptions générales ainsi que les types de marchandises dangereuses qui peuvent être incluses dans tout article ainsi décrit.

— FIN —